

37. Kadnan o manga Langit, a go so Lopa, a go so nganin a pagulutan a dowan, a Masalinggagao; da-phakagaga kiran non Mbitiyarai.

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ  
لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

38. Si-i ko Alongan a tomindug so Roh a go so manga Malaikat a shasa-a sa-ap, da-a Makaputharo kiran, a rowar sa idinan (o Allah a) Masalinggagao, a go Putharo sa ontol.

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا  
لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ  
وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

39. Giyoto man so Alongan a bunar; na sa dun sa khabaya na mba-al sa darpa a khandodan si-i ko Kadnan Niyan.

ذَلِكَ الْيَوْمَ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ  
مَتَابًا ﴿٣٩﴾

40. Mata-an! A Sukami na Piya-ki-iktiyaran Ami rukano so siksa a marani, si-i ko Alongan a kсандungan o tao so Miyanggalubuk o mbala a lima niyan, na Matharo o Miyongkir: Hai o ba a ko bo Mimbaloi a botha

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ  
الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي  
كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

### Surah Al-Naziat-79

Si-i ko ngaran o Allah, a Masalinggagao, a Makalimo-on.



1. Ibut ko di-i Nggagandur to mukao (a manga Malaikat),

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالنَّازِعَاتِ غَرْاقًا ﴿٧٩﴾

2. Go so Puphamanonggos sa mananai,

وَالنَّشِيطَاتِ سَهَّاقًا ﴿٨٠﴾

3. Go so Puphamanoron sa maga-an,

وَالسَّيِّحَاتِ سَبَّحًا ﴿٨١﴾

4. Go so Puphamangonakona mona,

فَالسَّيِّئَاتِ سَبَقَاتِ ﴿٤﴾

5. Go so gi-i Thatandingan ko Sogowan (ka Pagoyagun kano dun);

فَالْمُدْبِرَاتِ أَمْرَاتِ ﴿٥﴾

6. Si-i ko Alongan a Thambutambug so Phakatambug,

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾

7. A matondog sukaniyan o phakatondog.

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ﴿٧﴾

8. So manga poso sa Alongan noto na ma-aluk,

قُلُوبٌ يَوْمَ يَمِيزُ الْوَجِيفَةَ ﴿٨﴾

9. So manga kailai ron na Maka-susunong.

أَبْصَرُهَا خَشِيعَةَ ﴿٩﴾

10. Gi-i ran Tharo-on: Ba Mataan! A sukutano na khikasoi tano dun ko asal a butad (a kaoyagoyag)?

يَقُولُونَ أَيْنَا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

11. Ati apiya pun mabaloi tano a manga tolan a miyanga rorophod?

أَيَّ ذَا كُنَّا عِظْمًا نَحْرَهُ ﴿١١﴾

12. Pitharo iran: A giyoto man na sa maoto na kapakakasoi a kalogi!

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

13. Na giyoto na Satiman bo a Lalis,

فَاتَّمَّاهِي زَجْرَةَ وَحِدَةٍ ﴿١٣﴾

14. Na sa maoto na siran na matago siran ko liyawao o Lopa (a manga Oyagoyag).

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

15. Ino a Miyakatalingoma Ruka so Totholan ko Musa?

هَلْ أَنْتَكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

16. Gowani a itawag Rukaniyan o Kadnan Niyan si-i ko balintad a Soti a giya Towa:

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

17. Songka ko Pir-aon, -Mata-an! A sukaniyan na Miyangakowala,-

أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿١٧﴾

18. Na Tharowangka: Ino khabaya ka a Masoti ka?

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكَىٰ ﴿١٨﴾

19. Go Manggonanao Akun suka ko Kadnan ka, na Makapananggilaka.

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَانْحَسِي ﴿١٩﴾

20. Na Piyaki-ilai Niyan non so tanda a mala.

فَأَرِنَهُ آيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

21. Na Piyakambokhag iyan go Somiyangka,

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾

22. Oriyan niyan na Tomiyalikhod a gi-i nggaga-an,

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾

23. Na tominimo sa tao go Piya-kalangkap iyan,

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٣﴾

24. Sa Pitharo iyan: Sakun i Tohan niyo a Maporo.

فَقَالَ أَنَارُكُمْ أَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾

25. Na ini danugon o Allah so siksa ko Mori, a go so Paganai.

فَأَخَذَهُ اللَّهُ مَثَلًا لِّلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾

26. Mata-an! A adun a matatago saya a titho a Thoma ko tao a Malukun (ko Allah).

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَحْسَبِي ﴿٢٦﴾

27. Ba sukano i marugun a adun, antawa-a so Langit? Pimbalai Niyan Sukaniyan:

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنِيهَا ﴿٢٧﴾

28. Ini Poro Iyan so kaporo iyan,  
go Pithaong Iyan Phiyapiya,

رَفَعَ سَمْعَهَا فَسَوَّيْنَهَا ﴿٢٨﴾

29. Go Piyakalibotung Iyan so  
gagawi-i ron, go Piyakaliwanag  
Iyan so daondao ron;

وَأَعْيَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُغْمَهَا ﴿٢٩﴾

30. Go so Lopa ko oriyang noto  
na Kiyayat Iyan,

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾

31. Piyakambowat Iyan non so ig  
rukaniyan, a go so manga Pangu-  
nungkun non;

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

32. Go so manga Palao na Piya-  
makabukun Niyan non,

وَالْجِبَالَ أَرْسَسَهَا ﴿٣٢﴾

33. Pagupur rukano a go so man-  
ga Ayam miyo.

مِنَعَالِ كُورٍ وَلَا تَعْمِكُ ﴿٣٣﴾

34. Na amai ka Makatalingoma  
so khaolaola a mala,

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾

35. Si-i ko Alongan a Katadu-  
man o Manosiya so Pinggolaola  
niyan,

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

36. Go payagun so Naraka Jahim  
ko phakailai ron.

وَبُرُزَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ بَرَىٰ ﴿٣٦﴾

37. Na so puman so tao a Miyang-  
gawala,

فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ﴿٣٧﴾

38. Go miyatomo iyan so kaoyag-  
goyag sa doniya,

وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

39. Na Mata-an! A so Naraka  
Jahim na giyoto i darpa iyan.

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

40. Na so puman so miyaluk sa ka Kha-adapa niyan ko Kadnan Niyan, go pininggun niyan a ginawa niyan ko kabaya a ribat.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

41. Na Mata-an! A so Sorga na giyoto i darpa iyan.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

42. Ipagisha iran Ruka so Bangkit, o andai kaphakadongko iyan?

يَسْتَأْذِنُكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ﴿٤٢﴾

43. Na Bangka kiran noto Kaphakisaboti?

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِنَهَا ﴿٤٣﴾

44. Si-i bo ko Kadnan Ka so Khadansalan niyan.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْهَلَهَا ﴿٤٤﴾

45. Mata-an! A Suka na matag Ka Phamaka-iktiyar ko ma-aluk Rukaniyan.

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّنْ يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾

46. Lagid o ba Mata-an a siran ko Alongan a kasandungi ranon na da-a minitarug iran (ko doniya) a rowar ko kagabi gabi o di na so kapita pita!

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَرَبَّ لِمُسُؤًا أَلَا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ﴿٤٦﴾

### Surah Abasa-80



Si-i ko ngaran o Allah, a Masa-linggagao, a Makalimo-on.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Miyakarimung (so Nabi) go tomialikhod,

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١﴾

2. Sa Kiyapakatalingoma-on o Bota (a si Abdullah Ibno Ommi Maktoum).

أَنَّ جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ ﴿٢﴾